

Akener Nachrichtenblatt [®]

Akener Stadtanzeiger
und Amtsblatt
für die Stadt Aken (Elbe)



einschließlich der Ortschaften
Mennewitz, Kleinzerbst,
Kühren und Susigke

23. Jahrgang

Aken (Elbe), den 20. Dezember 2013

Nr. 592

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der traditionelle Weihnachtsmarkt hat uns diesmal bereits am 1. Advent auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Herzlichen Dank an den Heimat- und Kulturverein, der mit Unterstützung der Stadt die Durchführung organisierte.

Das zu Ende gehende Jahr 2013 ist durch die Hochwasserflut und zwei schwere Gewitter geprägt. Den nicht erwarteten Bruch eines der Natur überlassenen Altdeiches konnten wir nicht verhindern, und damit kam es zur Überflutung von Susigke und großer Teile des südlichen Stadtgebietes. Eine schwere Entscheidung als Vorsichtsmaßnahme war die Evakuierung der gesamten Stadt.

Gemeinsam waren wir mit vielen Helfern stark und konnten nach 3 Tagen den Bruch verschließen. Möge dieser Zusammenhalt in der Not auch in der Zukunft erhalten bleiben und die dringend erforderlichen Maßnahmen der Verbesserung des Hochwasserschutzes bald erfolgen. Die Beseitigung der Schäden in der städtischen Infrastruktur (Kostenschätzung rd. 21,6 Mio €) werden uns noch Jahre beschäftigen. Durch eine große Solidarität, insbesondere aus unserer Partnerstadt Erwitte, gingen viele Spenden ein. Damit konnte vielen Grundstückseigentümern finanziell geholfen werden. Die Verteilung erfolgte durch eine unabhängige Kommission.

Bedingt durch das Hochwasser konnten nicht alle geplanten Investitionen umgesetzt werden. Die Straße von der B 187 a zum Akazienteich wurde saniert und der Neubau der B 187a von Kleinzerbster Straße bis Heidestraße wurde begonnen. Für den für die Fusion der beiden Grundschulen notwendigen Anbau der Nolopp-Schule haben wir den Fördermittelbescheid aus dem Programm STARK III erhalten und für die weitere Sanierung des Turmbauwerkes der Marienkirche eine Förderung aus dem Programm Stadtumbau Ost.

Seit 2001 befindet sich der Haushalt der Stadt in der Konsolidierung. Mit dem Haushalt 2014 und die Finanzplanung bis 2017 kann die Stadt ausgeglichene Haushalte vorlegen. In einem nicht einfachen Prozess der sparsamen Haushaltsführung ist die Konsolidierung gelungen.

Die Baumaßnahme „Östliches Hafengebiet“ wurde abgeschlossen, wobei die zur Verfügung stehenden Mittel nicht voll ausgeschöpft wurden. Die entstandene hochbelastbare Fläche wird zunehmend zur Zwischenlagerung großer bzw. schwerer Projektlasten genutzt. Trotz Umsatzverlusten während des Hochwassers konnte die Hafengesellschaft Aken GmbH das Geschäftsjahr 2012/13 wieder mit einem Gewinn abschließen.

Die Bundestagswahl 2013 brachte ein Ergebnis, das nun anschließend eine Regierungsbildung zum Problem werden ließ. Langwierige Verhandlungen über eine große Koalition führten zu einer Kompromissvereinbarung, die natürlich nicht alle Wünsche erfüllt und sicher noch Probleme mit der Finanzierung hat. Man kann nur hoffen, dass wir bald eine neue Regierung haben, damit unser Land wieder handlungsfähig wird und die anstehenden Probleme in Deutschland und Europa in Angriff genommen werden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, werte Akener in der Ferne!

Ich wünsche Ihnen ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 vor allem Gesundheit sowie eine glückliche Hand bei allen Bemühungen. Gehen wir nach dem schrecklichen Jahr 2013 für unsere Stadt die vor uns liegenden Aufgaben mit Optimismus an.

*Ihr Bürgermeister
Hansjochen Müller*

Inhalt des Amtsblattes:

- | | |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seite 3 | <ul style="list-style-type: none">– 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Tageseinrichtungen– Bekanntmachung Kommunalwahl 2014– Besetzung des Stadtwahlausschusses |
| Seite 4 | <ul style="list-style-type: none">– Stadtelternrat für die Kindertageseinrichtungen– DVD Hochwasser 2013– Aus den Ortschaften |

Geschenk-Ideen aus dem Hause Gottschalk

Unter anderem erhältlich bei:

Druckerei Gottschalk • Buchhandlung am Markt
Foto-Böckelmann • Raschke Reisen
A-Z Shop • TotoLotto am Dreieck



All unseren Kunden, Geschäftspartnern und unserer Leserschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und für 2014 viel Glück, Gesundheit und Erfolg.

Druckerei **Gottschalk**
Verlag des Akener Nachrichtenblattes

1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder der Stadt Aken (Elbe) nach dem Kinderförderungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 und 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA), den §§ 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KAG LSA), dem § 90 des Achten Buches Sozialgesetzbuch – Kinder- und Jugendhilfe (SGB VIII) und § 13 des Gesetzes zur Förderung und Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Tagespflege des Landes Sachsen-Anhalt (KiFöG LSA) in den jeweils zur Zeit geltenden Fassungen hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) in seiner Sitzung am 12.12.2013 die folgende 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder der Stadt Aken (Elbe) nach dem Kinderförderungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt beschlossen:

§ 1

§ 7 Absatz 1 wird wie folgt geändert:

Der monatliche Kostenbeitrag beträgt pro Kind:

Betreuungsart	vereinbarte tägliche Betreuungszeit	Kostenbeitrag
Kinderkrippe	5 Stunden	114,00 €
	7 Stunden	150,00 €
	8 Stunden	160,00 €
	9 Stunden	170,00 €
	10 Stunden	180,00 €
Kindergarten	5 Stunden	63,00 €
	7 Stunden	110,00 €
	8 Stunden	114,00 €
	9 Stunden	120,00 €
	10 Stunden	130,00 €
Hort	1 Stunde	11,00 €
	5 Stunden	54,00 €
	6 Stunden	64,00 €
	Ferienbetreuung pro Woche	16,00 €

§ 2

Die 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder der Stadt Aken (Elbe) nach dem Kinderförderungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt tritt am 01.01.2014 in Kraft.

Aken (Elbe), 13.12.2013

Müller 
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Bekanntmachungsanordnung

die 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder der Stadt Aken (Elbe) nach dem Kinderförderungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Sat-

zung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 20.12.2013

Müller 
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Bekanntmachung für die Kommunalwahl am 25.05.2014

Gemäß § 3 Abs. 1 der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO LSA) gibt die Stadt Aken (Elbe) Folgendes bekannt:

Auf der Grundlage des § 9 Abs. 1 Satz 3 des Kommunalwahlgesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KWG LSA) wurden durch Beschluss des Stadtrates am 12.12.2013

Herr Michael Zelinka

Am Wasserturm 41, 06385 Aken (Elbe)

als Stadtwahlleiter und

Frau Anja Schröder

Köthener Chaussee 27, 06385 Aken (Elbe)

als Stellvertreterin des Stadtwahlleiters der Stadt Aken (Elbe) berufen.

Müller

Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung Besetzung des Stadtwahl Ausschusses

Auf der Grundlage des § 4 Abs. 1 Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO LSA) fordere ich die im Stadtgebiet vertretenen Parteien und Wählergruppen auf, Wahlberechtigte des Wahlgebietes als Beisitzer sowie deren Stellvertreter für den Stadtwahl Ausschuss vorzuschlagen.

Der Vorschlag ist schriftlich unter Angabe von Name, Vorname, Wohnanschrift und Telefonverbindung bei nachfolgender Anschrift bis spätestens **15. Februar 2014** einzureichen:

Stadt Aken (Elbe)

Stadtwahlleiter

Markt 11

06385 Aken (Elbe)

Ich habe entschieden, dass 4 Beisitzer zur Aufgabenerfüllung des Wahlausschusses für das Wahlgebiet der Stadt Aken (Elbe) notwendig sind.

Die Beisitzer und ihre Stellvertreter werden nach Ablauf der Frist unverzüglich durch mich gemäß § 4 Abs. 2 KWO LSA berufen.

Vorsorglich verweise ich auf den § 13 „Wahlelenämter“ Abs. 1 bis 3 KWG LSA.

Zelinka

Stadtwahlleiter

Senioren-Prunksitzung

Die Stadt Aken (Elbe) und der Narraria Club Aken 1875 e.V. laden alle Senioren der Stadt herzlich zur Senioren-Prunksitzung am

**Sonntag, den 09. Februar 2014, um 14.00 Uhr
im Saal des Schützenhauses Aken**

ein.

Eintrittskarten zum Preis von 7,50 € erhalten Sie ab **Donnerstag, den 09.01.2014 im Rathaus, Zimmer 9**, zu den üblichen Sprechzeiten:

**Montag bis Mittwoch - 09.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag - 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr**

Reile
Kulturverwaltung

Stadtelternrat für die Kindertageseinrichtungen in der Stadt Aken (Elbe)

Am 28.11.2013 fand die konstituierende Sitzung des Stadtelternrates für die Kindertageseinrichtungen in der Stadt Aken (Elbe) statt.

Die Vertreter der jeweiligen Kindereinrichtung sind:

<i>Herr Marcel Mehring</i>	<i>für die Kita „Lebensfreude“</i>
<i>Frau Susanne Groß</i>	<i>für die Kita „Bummi“</i>
<i>Frau Antje Raschke</i>	<i>für die Kita „Pittiplatsch“</i>
<i>Frau Andrea Miethig</i>	<i>für die Kita „Borstel“</i>
<i>Frau Katja Busse</i>	<i>für den Hort der Grundschulen</i>

Zum Vorsitzenden des Stadtelternrates wurde Herr Marcel Mehring und zu seiner Stellvertreterin Frau Susanne Groß gewählt. Der Stadtelternrat wählte weiterhin Frau Susanne Groß als Mitglied im Kreiselternrat und Herrn Marcel Mehring als Stellvertreter.

Ich wünsche den Mitgliedern des Stadtelternrates viel Erfolg bei der Wahrnehmung dieser verantwortungsvollen Aufgabe im Sinne der Kinder.

Zelinka
Amtsleiter Haupt- und Ordnungsamt

DVD Hochwasser 2013

Die DVD mit der Zusammenstellung von Bildern, die unsere Einsatzkräfte und Helfer aus der Bevölkerung während des Hochwassers aufgenommen haben sowie mit einigen Video-Beiträgen des Wochenspiegels aus der Zeit des Hochwassers können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger **am Freitag, den 20. Dezember 2013 zwischen 10.00 Uhr und 20.00 Uhr im Geräthaus der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe) in der Töpferbergstraße 18** abholen.



Im Zeitraum vom 3. Juni bis zum 2. Juli wurden die Geschehnisse in und um unsere Elbestadt auf zahlreichen Fotos festgehalten, die auf dieser DVD zu sehen sind. Die chronologische Darstellung der Abbildungen, die im Rahmen des Stadtfestes auf einer Leinwand im Hintergrund der Bühne verfolgt werden konnten, zeigen eindrucksvoll, wie das Juni-Hochwasser unsere Stadt und deren Bevölkerung geprägt hat. Über eine weitere Verteilung über den 20. Dezember hinaus können Sie sich per E-Mail unter hochwasser@feuerwehr-aken.de oder telefonisch bei **Herrn Michael Kiel** unter 0178 / 884 80 16 informieren.

Um die Unkosten für die Erstellung dieser DVD zu decken würden wir uns über eine kleine Spende freuen.



Liebe Kührener Bürgerinnen und Bürger,

wir befinden uns mitten in der Vorweihnachtszeit und unsere bevorstehenden Kinder- und Rentnerweihnachtsfeiern zeigen, dass sich das Jahr 2013 schon wieder dem Ende nähert. Es wird also höchste Zeit das vergangene Jahr einmal Revue passieren zu lassen. Zweifelsohne haben wir ein überaus bewegtes Jahr hinter uns.

Wie kaum ein anderes Ereignis in den letzten Jahren, hat das Hochwasser im Juni großen Einfluss auf das Leben der Kührener genommen.

Die Vorboten dessen, was 2013 für uns bereit halten sollte, war schon im Mai erkennbar. Der verregnete und kalte Ausklang des Wonnemonats ließ unser traditionelles Ringreiten zu Kleine Pfingsten im wahrsten Sinne des Wortes „ins Wasser fallen“. Daher möchte ich mich an dieser Stelle im Namen des Ortschaftsrates Kühren und des Heimatvereins Kühren e.V. rechtherzlich bei allen freiwilligen Helfern für die Unterstützung bedanken.

Ein ganz besonderer Dank gilt ebenfalls unseren zahlreichen Sponsoren, welche uns, wie schon in den vergangenen Jahren, wieder durch ihre großzügigen Sach- und Geldspenden unterstützt haben:

Akener Bierstuben; Apotheke am Markt; Autohaus Perner GmbH; Baubedarf Parzich; Bauservice & Innenausbau Daniel Bloch; Bautischlerei Karl-Heinz Bloch; Bauunternehmen Thetmann; Beresa Autozentrum Anhalt GmbH; Beerdigungsinstitut Geise Inh. Rene Gaedke; Brennstoffhandel Siebert; Buchhaltungsbüro Elke Kühne; Dachdeckerfachbetrieb Udo Hermann; Dr med. dent. Ina Schotte; Dr. med. vet. M. Hohmann; Elektro Leps GmbH; Festwirt Ralf Müller; Freie Kfz-Werkstatt Siegfried Keller; Gärtnerei Zehle; Gebrauchtwagenhandel Peter Einhaus; Geflügelhof - Futtermittel - Landhandel Uwe Ostwald; Hartmut Borghardt; Hartmut Haedicke; Heidis Pizzaservice; Heiko Mohs Elektroservice; Henry Bahn; HERLAU Dach und Bau GmbH; Ingeburg Kapuhs; Ingenieurbüro Fietz; Internationale Spedition Weise & Söhne; Jettes Blumenshop; Juwelier Schlegel; Kapuhs Bauservice & Gerüstbau GmbH; Kührener Agrar GbR; Landbäckerei Bernd Wehling; Landwirt Karsten Schwalenberg; Lieselotte Rose; Lödderitz & Breitenhagen GbR; Martin Kühne; Mechanische Werkstatt A bis Zeuner; Mechanische Werkstatt Jelinek & Sander; Paradies-Grills; Party-service Ziemer; Persönliche Reiseberaterin Babett Lehmann; Physiotherapie Dagmar Kaufmann; Queck Reifenservice; Ralf Borghardt; Renate's Gänseblümchen; Renault Autohaus Aken GmbH; Ronald Fenske GmbH; Rose GbR Kühren; Spargelbauer Ingolf Hedicke; Stephan Klaasen-van Husen; Taxi Franke; Transportservice Hugo; TV-Fachgeschäft Jochen Leu; Uwe Voigt Elektroinstallationen

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein erholsames und frohes Weihnachtsfest, einen schönen Jahresausklang und für das neue Jahr 2014 viel Erfolg, Glück und Gesundheit.

Babett Lehmann,
Ortschaftsratsrat Kühren

Ortschaft Susigke

Liebe Susigker Bürgerinnen und Bürger,

*wenn an unserem Weihnachtsbaum die Kerzen brennen,
die Senioren- und Kinderweihnachtsfeier
uns auf die Weihnachtszeit einstimmt,
dann der Glühwein in den Tassen dampft,
Plätzchen und Stolle überall zu finden sind,
ist die Zeit gekommen, sich zu besinnen,
nicht mehr so zu rennen im alten Jahr,
etwas mehr Zeit im Kreise der Familie
und Freunde zu verbringen,
viel Kraft und Energie zu tanken für das neue Jahr,
um dann neu wieder zu beginnen,
so wie es halt schon immer war.*

Das Jahr 2013 war durch das Hochwasser und den folgenden Wetterkapriolen für uns Susigker kein leichtes Jahr. Sicherlich hat es den einen oder anderen etwas mehr betroffen, aber ich denke wir können froh sein, dass Susigke alles überstanden hat und nicht noch eine größere Katastrophe eingetroffen ist. An dieser Stelle möchte ich „Danke“ an alle Einsatzkräfte und freiwilligen Helfer sagen.

Die Schäden sind teilweise behoben. Anträge für die Straßenerneuerung der Lindenstraße und des Kabelweges sowie für die Ausbesserung der Zufahrt zum Friedhof sind gestellt. Realisierung soll 2014 -2015 erfolgen. Also bitte noch etwas Geduld, die Mittel müssen erst vom Land freigegeben werden.

Unsere Dorfgemeinschaft hat das kulturelle Leben mit den traditionellen Höhepunkten und Festen trotz der zusätzlichen Arbeit erhalten. Auch die Pflege des Friedhofs, des Denkmals und dem damit verbundenen Umfeld wurden nicht vernachlässigt. Für die uneigennützig Arbeit zum Wohle unseres Dorfes möchte ich mich bei den fleißigen Helfern recht herzlich bedanken und hoffe, dass wir unseren Optimismus nicht verlieren, weiterhin die Höhen und Tiefen des Lebens in unserem Ort gemeinsam meistern.

In diesem Sinne wünsche ich im Namen des Ortschaftsrates Susigke sowie persönlich **frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2014** verbunden mit Gesundheit und Erfolg bei allen Unternehmungen.

Ihr Ortsbürgermeister
Hubert Saager



Weihnachtliche Vorfrende bringt Reiseland Frömmigen aus Aken am Nikolaustag mit süßen Leckereien und Überraschungen für die Kinder der Kindertagesstätte AWO Bummi. Weihnachtslieder erklingen und Kinderaugen strahlen voll Freude über die kleinen Präsente.

Der ANB - Jahresrückblick 2013

Liebe Akenerinnen und Akener! Liebe Leserinnen und Leser!



„Wie doch die Zeit vergeht – nun ist schon wieder ein Jahr um“, Worte, die man jetzt immer öfter hört, wenn Menschen sich unterhalten. Dabei ist Zeit als solche am gerechtesten auf dieser Welt verteilt. Jedem stehen die gleichen 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Nur nicht jeder Mensch besitzt die gleichen Möglichkeiten, diese Zeit zu nutzen oder zu gestalten und so rast für den einen seine Zeit, wie sie für den anderen schleicht.

Aber egal wie man selber diese Zeit empfindet, jeder Mensch sollte seine Zeit nutzen, um die Welt, in der wir leben, ein klein wenig besser zu machen.

Auch in unserem Aken ist die Zeit vergangen und mit ihr wieder ein Jahr. Ein außerordentliches Jahr, gespickt mit Wetterkatastrophen, Evakuierung und Ausnahmezustand, aber auch mit vielen mutigen, hilfsbereiten und fleißigen Menschen. Und so lenke ich mit Ihnen gemeinsam in dieser Weihnachtsausgabe den Blick auf dieses ereignisreiche Jahr in unserer Heimatstadt. Nach dem Melderegister der Stadt Aken starten wir im Januar mit 8044 Einwohnern in das Jahr 2013. Im Januar 2012 waren es noch 8.195 Einwohner.

Ab **Januar** ändert sich auch in diesem Jahr unser Leben, und so wird die Praxisgebühr (10,-€) für einen Arztbesuch abgeschafft. Vermieter müssen ihre Wasseranlagen bezüglich Legionellen untersuchen lassen. Rundfunkgebühren werden nicht mehr nach Empfangsgerät, sondern nach Haushalt erhoben. Die Beitrags- und Versicherungspflichtgrenze bei den Krankenkassen steigt. Der Beitragssatz der ges. Rentenversicherung sinkt von 19,6% auf 18,9%. Aber der Beitragssatz der Pflegeversicherung steigt dafür von 1,95% auf 2,05%. Die Sozialhilfe und Grundsicherung steigt von 374,-€ auf 382,-€ im Monat. Minijobber dürfen nun 450,-€ mtl. verdienen, bisher waren es 400,-€ abgabefrei. Das Betreuungsgeld für Eltern, die ihre Kinder nicht in eine KITA geben wollen, wird eingeführt. Das Porto für einen Brief steigt von 0,55€ auf 0,58€ und für einen Großbrief von 2,20€ auf 2,40€. Das Schornsteinfegermopol fällt, und man kann nun selber auswählen, wer einem auf's Dach steigen darf. Das Wassergeld steigt um 0,12€ und die elektronische Lohnsteuerkarte wird endlich eingeführt. Die Fleischerei Zeibig schließt nach 40 Geschäftsjahren ihre Verkaufs- und Produktionsstätte. Die Bauarbeiten des neuen LIDL in der Kaiserstraße beginnen. Bürgermeister Hansjochen Müller lud zum 5. Neujahrsempfang in die Stadthalle „Schützenhaus“ ein. Ebenso der 2. Neujahrsempfang des Kraftsportvereins in den Räumen des KSC.

Februar und noch immer ein Winter wie er im Buche steht, weiße geschlossene Schneedecke.

Im **März** dann das Fußballturnier um den „Dany & Bär Winter Cup“. Heike Kattenberg eröffnet ihr Friseurgeschäft „Rapunzel“ in der Dessauer Chaussee. Das Wetter lässt die Festwiese unbefahrbar werden und das traditionelle Osterfeuer der FFW Aken fällt aus. Innenminister Stahlknecht besucht die Akener Polizeistation, die von einer Schließung durch ihn bedroht ist, anschließend besucht er den TSV zum Gedankenaustausch auf dem Sportplatz.

April: Heike Schulze geb. Greunke übernimmt das elterliche Blumengeschäft in der Köthener Straße. Der Ausschuss für Soziales, Schule, Kultur und Sport (SSKS) ruft zu Spenden für die Turmuhr der Marienkirche auf. Der „Handelsservice D.

Rohr“ ist von der Kaiserstraße in die Poststraße 11 (ehem. Isenburger Hof) umgezogen. Die Nolopp-Schule erreicht im Sportwettkampf der Grundschulen zum dritten Mal den 1. Platz, und so bleibt der Wanderpokal in Aken. Unter Federführung des Kultur- und Heimatvereines gab es ein großes Kinderfest auf dem Markt. Im Gut Lorf wurden die drei vergangenen „Bäume des Jahres“ gepflanzt. Hier soll nun jährlich der „Baum des Jahres“ gepflanzt werden. Der Bau der großen Freifläche im östlichen Hafeneck wurde abgeschlossen.

Im **Mai** fand wieder das traditionelle Kinder- und Familienfest der Akerer SPD auf dem Hof des „Weißen Schwan“ statt. Natürlich auch jedes Jahr zu Himmelfahrt, der Kleinzerbster Heiratsmarkt. Das Heimatmuseum weiht zum Tag des Museums neue Sonderausstellungen ein. Im Gut Lorf eröffnet die Betreiber ein kleines Cafe mit selbst gebackenem Kuchen, welches sich steigender Beliebtheit erfreuen kann und ein fester Anlauf für die Akerer und Gäste wird.

Juni - diesen Monat wird wohl kein Akerer vergessen! Das Elbehochwasser erreichte Aken mit einem Höchststand von 7,90m und ist damit das neue Jahrhunderthochwasser. Der Hochuferdeich im Dessauer Busch brach und drohte die Stadt von Süd/Ost aus zu überschwemmen. Der Saaledeich zwischen Klein- und Groß Rosenberg bricht und droht die Stadt von Westen aus zu überschwemmen. Aken wird eine Woche lang evakuiert! Ein Notdeich wird auf der L63 (Landstraße Aken-Dessau) errichtet. Alle Ortschaften (außer Kleinzerbst) und die südlichen Teile von Aken sind überschwemmt. Das Schöpfwerk darf auf Anordnung aus Magdeburg nicht angeschaltet werden. Aken beschafft Ersatz-Großpumpen und der Streit mit den Ministerien in MD eskaliert. Am 20.06. dann Starkregen, der zu extremen Überschwemmungen in der gesamten Stadt führte. Wer bisher Glück hatte, bekam nun das Wasser. Erstmals seit seiner Gründung vor 23 Jahren fällt eine Ausgabe des ANB aus oder vielmehr im wahrsten Sinne des Wortes „ins Wasser“.

Im **Juli** wie auch schon im Juni rollte eine unglaubliche Welle der Hilfe und Unterstützung für Aken und seine Bürger an. Vereine, Institutionen, Unternehmen, Nachbarstädte, Privatpersonen, Bundeswehr, die Partnerstadt (man kann es nicht alles aufzählen) helfen, wo es nur geht. In der Marienkirche wird ein Lager für Sachspenden und Erstausrüstung an Betroffene eingerichtet. Drei Akerer Bürger verfassen eine Petition mit mehr als 3.600 Unterschriften an den Landtag in Magdeburg zur Aufarbeitung der Geschehnisse im Juni. Eine neue Plage für Aken und die Umgebung, Mücken auf Rekordniveau machen den Aufenthalt im Freien fast unerträglich. Aber das Leben geht weiter, und so gewinnt die Auswahl der Nolopp-Schule Gold beim 10. Sport- und Spieltag in Köthen. Ebenso reisen die 4. Klassen der Nolopp-Schule zum Logistikbataillon 172 nach Beelitz, um sich mit einem Programm für den Hochwassereinsatz zu bedanken. Die Fa. Dany & Bär feiert ihr 20jähriges Jubiläum und die Fa. Elektro-Kalle kann auf ihr 30jähriges Bestehen stolz zurückblicken. Der Umweltminister Aikens besuchte Aken und versprach, die Sicherung im Dessauer Busch und den Bau des neuen Deiches bei Lödderitz voranzutreiben.

August: Die Akerer Chöre führen zu Gunsten der Fluthilfe ein Benefizkonzert in der Marienkirche Aken durch. Ein weiteres schweres Unwetter mit einem Tornado zog über uns und richtete schwere Schäden an. Diesmal waren Dächer und Bäume unserer Heimatstadt die Opfer. Der neue LIDL-Markt in der Kaiserstraße wird eröffnet. Im Ergebnis der Hochwasserschäden verändert Stadträtin Gudrun Stolz (Grüne) ihren Wohnsitz und muss das Mandat im Rat niederlegen. Der erste Tag des Akerer Stadtfestes war einer emotionalen Dankeschönveranstaltung für alle Hochwasserhelfer gewidmet. Auf Beschluss des Stadtrates erhielt Siegfried Mehl für seinen Einsatz die Ehrennadel der Stadt und einen Eintrag ins „Goldene Buch“. Ebenso einen Eintrag ins „Goldene Buch“ erhielten die Kameraden der FFw, Danilo Licht und Michael Kiel.

Im **September** beginnen die Sanierungsarbeiten an der B 187a Köthener Chaussee. Zur Bundestagswahl sind auch die

Akerer in 9 Wahlbezirken an die Urne gerufen, wobei nur 54% davon Gebrauch machten. Der WWF Deutschland lädt zum Tag der offenen Baustelle zur Deichrückverlegung Lödderitzer Forst ein. Matthias Schmidt bringt einen weiteren Sammelband des Akerer Haus- und Familienkalender als Reprint der „Frühen Jahre“ von 1934 bis 1936 heraus. Die Litfaßsäule und gleichzeitige Entlüftung des Ratskellers vor dem Rathaus wird aufwendig saniert. „Licht trifft Klang“, die erste und sehr gut besuchte Akerer Kirchennacht in der Nikolaikirche. Ministerpräsident Haselhoff besuchte Aken und überbrachte einen Fördermittelbescheid in Höhe von 844 T€ für den Erweiterungsbau der Werner Nolopp Schule.

Oktober: Das 14. Akerer Wiesenfest unverändert ein Höhepunkt und 5 Tage Feierlaune für Aken.

Ein außerparlamentarischer Vergabeausschuss zur Verteilung eingegangener Spenden unter dem Vorsitz von Pfarrer Werner für private Antragsteller wird eingerichtet. Eine kleine Delegation Akerer bestehend aus Hansjochen Müller, Michael Kiel und Stefan Krone besuchte zur Kirmeseröffnung unsere Partnerstadt Erwitte, um sich noch einmal für die immensen Spenden in Summe von ca. 180 T€ zu bedanken. Der Kultur- und Heimatverein führt ein großes Halloweenfest auf dem Marktplatz durch. Siegfried Schnuppe als einer der Akerer Petitionsführer schreibt einen offenen Brief nach Magdeburg, wegen der fehlenden Antworten vom Land auf die Akerer Petition. Das Erwitter Vocalensemble führte in der Nikolaikirche ein Benefizkonzert der Extraklasse durch und verdoppelte die gesammelten Spenden noch einmal auf 3.000€. In einer Festveranstaltung beging der TSV 1863 Aken e.V. seinen 150. Geburtstag in den „Akerer Bierstuben“.

November: Als Ersatz für das ausgefallene Osterfeuer führt die Feuerwehr ein gut besuchtes Herbstfeuer auf der Festwiese durch. Im Zuge der Arbeiten an der Nolopp-Schule wird der nördliche Durchgang an der Marienkirche gesperrt. Das neue Prinzenpaar des NCA Prinz Uwe II. und Prinzessin Gitti I. übernehmen symbolisch die Herrschaft im Rathaus. Im Gut Lorf findet erstmals ein kleiner gemütlicher Weihnachtsmarkt statt, der hoffentlich zu einer Tradition wird. Ebenso, diesmal schon im November, der Akerer Weihnachtsmarkt des Kultur- und Heimatvereines. Erstmals auch Verkauf und Ausstellung zum Advent im Forsthaus Olberg, Ortsausgang Aken nach Dessau. Matthias Schmidt bringt sein Buch „Aken hält“ zur Flut 2013 in Aken heraus. Eine besonders schwammige und ausweichende Antwort des Petitionsausschusses aus Magdeburg erreicht Aken.

Dezember: Erstmals organisiert der Verein „Eisenbahnfreunde“ einen Sonderzug von Aken direkt nach Leipzig zum Weihnachtsmarkt. Die Straße von der B 187a bis zum Akazienteich wird fertig gestellt. Das Nebengebäude der Nolopp-Schule wird abgerissen. Das Sachspendenlager in der Marienkirche wird aufgelöst. Der Akerer Stadtrat beschließt, die Antwort an den Petitionsausschuss zu unterstützen. Die Bürgerinitiative Hochwasser Aken hat sich gegründet, um das Geschehene im Juni und die Zusammenhänge für die Zukunft aufzuarbeiten. Stadträtin Jeannette Semmler legt ihr Mandat im Rat aus persönlichen Gründen zum Ende des Jahres nieder. Das Architekturbüro Zein zieht in die Weberstraße 73 um.

Beschließen werden wir das Jahr (Stand 10.12.2013) nach dem Melderegister der Stadt Aken mit 7928 Einwohnern, das sind 116 Einwohner weniger als noch zum Jahresanfang.

Die Redaktion des Akerer Nachrichtenblattes wünscht Ihnen liebe Leserinnen und Leser ein paar erholsame Feiertage. Danke sagen wir für Ihr Vertrauen und die Treue zu unserem Blättchen, danke für Ihre Resonanz, Kleinanzeigen und Annoncen. Aber auch ein Danke an alle Helfer, Gastautoren, Austräger, der Stadtverwaltung und den Mitarbeitern der Druckerei Gottschalk für die gute und angenehme Zusammenarbeit.

Genießen Sie die kommenden Tage und rutschen Sie gut rein, in ein gutes und erfolgreiches neues Jahr 2014.

Stefan Krone

Gedanken zum diesjährigen Weihnachtsmarkt

Drei Tage sind vergangen, an denen der eine oder andere doch Spaß an der vorweihnachtlichen Stimmung hatte - Spaß an dem einen oder anderen Fahrgeschäft und auch an der diesjährigen Weihnachtstombola, welche von vielen ortsansässigen Gewerbetreibenden durch tolle Spenden unterstützt wurde. Obwohl Petrus nicht wirklich den Regenhahn zustellen wollte, denken wir, es war ein besinnliches und gelungenes Fest. Wir möchten uns bei der Stadtverwaltung Aken sowie dem Bauhof und den vielen fleißigen Helfern die bei der Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung halfen sowie bei den fleißigen Sponsoren recht herzlich bedanken:

Taxi-Stoll, Ergo-Versicherungen P.Weitsch, Fotoatelier Böckelmann, Fa. Schlegel, Apotheke Am Markt, Fa. Jäntsch, Sparkasse, Getränkehandel Rudolph, Amway Heike Haake, Friseur Rapunzel, Raiffeisen, Getränkeland, Schuhstick, MTS Aken, Köthener Brauerei, Fa. Malige-Orthmann, Fa. Werndl, Steinmetz A. Gaedke, Fam. Hinze, Nägel und Design Aken, Schützenhaus, Imbiss Steier, Bauer Schwalenberg, Fleischer Thomas Hager, Feuerwehr Aken, Blumenhandel Zehle, Alanya Döner, Arosa Döner, Kosmetik Heenemann, Fußpflege Grimm, Schuhhaus Hädicke, Tierarzt Brinkmann, Gaststätte Wienecke Merzien, Fa. Achtert, Allianz Reile, Wüstenrot Steier, Wüstenrot Friedrich, Autohaus Heise, Reiseland Aken, Allianz Berger Köthen, Brennstoffe Streuber Köthen, Stadtapotheke Köthen, Ergotherapie Nielebock, Physiotherapie Reinicke, Zahnarzt Mosebach, Physiotherapie Rothe, Physiotherapie Stöter, Fa. Petschel, Sparkasse, Volksbank Dessau, Schützenhaus

Weihnachtsmalaktion zum Weihnachtsmarkt Aken

Der Weihnachtsmann hat uns geschrieben und mitgeteilt, dass ALLE Kinder, die an der Malaktion zum Weihnachtsmarkt 2013 in Aken teilgenommen haben, einen kleinen Preis gewonnen haben. Die Gewinne können ab dem 15. Dezember 2013 beim **Kultur- und Heimatverein Aken, Dessauer Landstr. 40, Heike Scheider** abgeholt werden.

Handball

Ein eingespieltes Team - weibliche Jugend E sichert Platz 1 in der Anhaltliga

Unsere Mädchen in der E-Jugend haben ihre Hinspielserie lobenswert über die Bühne gebracht. Von bisher 6 absolvierten Spielen verbuchte das Team 5 Siege und eine Niederlage, die vom Staffelleiter jedoch mit 2 Pluspunkten für Aken entschieden wurde (Regelverstoß der gegnerischen Mannschaft).

Unser gemischtes Team von Mädchen unterschiedlichster Qualitäten und mit großer Altersspanne von 4 Jahren (7- 10 Jahren) ist seit 2011 zusammengewachsen. Wir haben mit Meta Rose und Luisa Höppner zwei Spielmacher. Jeweils eine von beiden kommt im Spielbetrieb zum Einsatz und führt die Mannschaft. Caroline Kuchta und Josephine Skerra haben sich in der Mannschaft zu zuverlässigen Torwerferinnen entwickelt und trugen in jedem Spiel mit Treffern für das Akener Team bei. Kontinuierlich leisten vor allem Fenja Leiser, Emy Meyer, Henriette Worms und Johanna Zein ihre Aufgaben im Spielgeschehen. Sie holen Bälle für Aken, fangen Angriffe ab und spielen unsere Spitzen im Angriff sicher an. Kommen sie selbst frei zum Zuge, treffen auch sie zum Torerfolg. Chayenne Störger und Peggy Metzker sichern vor allem am Kreis ab

und stören konsequent das Angriffsspiel des Gegners. Ganz besonders bei Tempogegenstößen verhindern sie, so wie auch Meta und Luisa, oftmals den Abschluss des Gegners zum Wurf. Sie erzielten ebenfalls Tore für das Team.

Einen festen und verbindlichen Torwart können wir bisher nicht eindeutig festlegen und so kommen nun abwechselnd Johanna Zein und Caroline Kuchta im Tor zum Einsatz. In den ersten Spielen sicherte Chayenne Störger den Kasten und hatte auch im Tor ihre Stärken. Johanna und Caroline sind beide sehr zuverlässig und kassieren nur wenige Tore, überblicken das Spiel und reagieren mit „Köpfchen“. Angst vor dem Ball ist bei beiden fremd. Beide Mädels haben sowohl spielerische Qualitäten auf dem Feld als auch im Tor und wechseln daher immer mal ihren Einsatzort.

Unsere Jüngsten im Team, die noch F-Jugend-Kinder spielen könnten, haben einen sehr großen Satz nach vorn gemacht und fügen und füllen das Team ohne Zweifel mit tollen Leistungen aus. Anabel Zelinka setzt immer besser um, ihre Gegner zu beschatten und lässt sie nur selten zum Zuge kommen, Jule Weigelt hat ein starken Wurf und ist aufmerksam im Spielgeschehen. Celina Busse hält ebenfalls mit den generischen Angriffen mit und konnte geschickt einige ballführende Gegnerinnen stören. Anni Meyer ist unser kleiner Joker im Team. Mit ihren 7 Jahren meistert sie die E-Jugend-Klasse auf ihrer Außenposition und erfüllt vor allem das gute Mitdenken im Spielgeschehen. Sie deckt gut und ist im Angriff auch anspielbar. Trotz gelungener Würfe auf das Tor, ist ihr ein Treffer bisher noch nicht geglückt. Immer mit dabei und zur Mannschaft gehörend ist unsere Charlotte Worms. Ihr konnten wir aufgrund ihres Geburtsjahres keine Spielberechtigung ermöglichen, dennoch fehlt sie nur sehr selten und stärkt unser Team im Training.

Wenn man bedenkt, dass wir im letzten Jahr noch fast alle Spiele verloren haben, dann ist es um so überraschender jetzt ein erfolgreiches Handballjahr 2013 für die weibliche Jugend ausklingen zu lassen. Wir freuen uns über den Erfolg und gratulieren der Mannschaft zum aktuellen 1. Tabellenplatz in der Anhaltliga.

Die Ergebnisse im Überblick:

(Quelle: <http://www.sis-handball.de/web/Mannschaft>)

21.09.13

SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz **TSV Elbe Aken 1863**
Tore 0:0, Punkte 0:2 (ohne Wertung)

29.09.13

TSV Elbe Aken 1863 SG Chemie Bitterfeld
Tore 17:5, Punkte: 2:0

02.11.13

SV Blau-Rot Coswig **TSV Elbe Aken 1863**
Tore 13:16, Punkte 0:2

10.11.13

TSV Elbe Aken 1863 Jessener SV 53 2
Tore 26:3, Punkte 2:0

23.11.13

BSG Aktivist Gräfenhainichen **TSV Elbe Aken 1863**
Tore 3:33, Punkte 0:2

01.12.13

SG Chemie Bitterfeld **TSV Elbe Aken 1863**
Tore 4:17, Punkte 0:2

Männliche E-Jugend kämpft sich durch die erste Punktspielsaison

Im männlichen Bereich startete die Abteilung Handball mit ihrem Nachwuchs in die erste Spielsaison. Erwartungsgemäß gilt es, viel Spielerfahrung zu sammeln, gegen bereits erfahrene Mannschaften zu bestehen und sich mit Blick nach vorn weiter zu motivieren. Auch hier ist der Teamgeist und das sich

aufeinander verlassen können sehr erfolgreich zusammen gewachsen. Das gemischte Team unserer Jungs hat mit Georg Demel, Tobias Becker und Tim Kielhorn starke Werfer und Spieler mit Durchsetzungskraft, wenn es im Zweikampf um den Ball geht. Alle drei Spieler erzielen regelmäßig Tore für das Akener Team. Tim hat einen sehr starken Wurf und Georg gelingt es oftmals, am Gegner gekonnt vorbei zu „spazieren“, um dann mit einem Tor erfolgreich abzuschließen. Tobias ist bereits ein geschickter Handballer und zeigt sehenswerte Sprungwürfe, die nicht jeder in seinem Alter beherrscht. Friedrich Peter reiht sich als Spieler mit ebenfalls starken Qualitäten dazu, er stützt das Angriffsspiel und ist mit seinen Aktionen oftmals torgefährlich. Mit Überblick auf das Spielgeschehen spielt er die Bälle bereits gezielt an seine Mitspieler ab. Die Jüngsten im Jungs-Team, neben Friedrich, sind Tobias Bönig, Erik Heinrich und Paul Stannek. Ihnen gehört das Deckungsspiel, was wirklich für ihr Alter bereits super funktioniert. Sie sind schneller als die „Großen“, laufen unermüdlich und bringen mit ihren Aktionen ordentliches Tempo ins Spiel. Da können sich in Zukunft die Gegner mit Gewissheit auf schnelle Spiele gefasst machen. Sie sichern den eigenen Raum vor dem Tor und haben schon etliche Angriffe vereiteln können. Im Kasten sichert Willi Breu das Akener Team ab. Er pariert mit tollen Leistungen und muss sich oftmals den Kontern des Gegners stellen. Er hält, was zu halten geht, er hat keine Angst vorm Ball und er kommt oft auch noch an Bälle heran, die dann unglücklicher Weise zu Gunsten des Gegners hinter die Torlinie gelangen. Tim Hallasch ist in diesem Jahr zum Team gestoßen und gehört bereits so dazu, als wäre er seit Anbeginn dabei. Tim H. stört mit Ehrgeiz das gegnerische Angriffsspiel und füllt das Team gut aus. Die Jungs sind auf dem besten Wege und die Abteilung ist sehr stolz auf den starken Kampfgeist, der in den letzten Wochen gezeigt wurde.

Nicht zu vergessen an dieser Stelle ist Caroline Kuchta aus der weiblichen E-Jugend. Wenn es ihr möglich ist, das Jungs-Team zu stärken, dann hilft sie aus und steht den männlichen Kollegen handballtechnisch in nichts nach.

Männliche E-Jugend sammelt Erfahrung für Rückrunde

Am 1.12.2031 um 10.00 trafen unsere Jungs in eigener Halle gegen den SV Blau-Rot Coswig an. Hoch motiviert traten 9 Kinder, einschließlich der aus der weiblichen E-Jugend ausgeliehenen Caroline Kuchta, zum Spiel gegen den 13 Spieler-Kader von Coswig an. In den ersten Minuten konnte Aken noch recht gut mithalten, durch zwei Entfernungstreffer von Tim Kielhorn (5. min 2:4). Doch dann machte sich der Alters- und Größenunterschied bemerkbar. Zahlreiche Konter, welche für unseren Torwart Willi Breu nur bedingt haltbar waren, führten innerhalb weniger Minuten zu einem 2:11 Rückstand. Mit 3:13 ging es nach 20 min in die Halbzeitpause. Die 2. Halbzeit startete mit einem schnellen Spiel von Aken, was sofort mit 2 Toren durch Georg Demel und Tobias Becker belohnt wurde. Das 6. Tor erzielte erneut Georg Demel, durch ein gelungenes Anspiel von Friedrich Peter. Unsere „Deckungsspezialisten“ Erik Heinrich und Tobias Bönig taten ihr Bestes, was jedoch aufgrund der körperlichen Unterschiede nicht einfach war und bei Erik zu einer gelben Karte führte. Unser neuestes Mitglied Tim Hallasch integrierte sich ebenfalls in das Spiel und störte das Angriffsspiel der Gegner. Nach 40 min kampfstarke Nachwuchshandball trennten sich die Mannschaften mit 8:28.

Ein schönes Weihnachtsfest, besinnliche Stunden und für 2014 einen guten Start wünscht die Abteilung Handball allen sportbegeisterten aktiven und passiven Mitgliedern, Eltern, Verwandten und Bekannten.

TSV Elbe „Aken“ 1863 e.V. Handball

Edeka L. Muth übergibt Scheck an Seniorenzentrum Aken

Pünktlich zum 1. Advent übergaben Edeka Chef Petra Muth (Foto links) und Marktleiterin Hannelore Hennig (rechts) einen Scheck an das Senioren-Zentrum Aken.



Über einen Betrag von **803,45 EURO** freute sich Beate Hanson, Leiterin des Senioren-Zentrums, riesig. Das Geld wird für die Umgestaltung des demenzen Bereichs verwendet, so Frau Hanson. Ein Advents-Gesteck und viele Weihnachtsstollen gab es von Edeka oben drauf.

Ein herzliches Dankeschön an alle unbekanntenen Kunden, die wieder einmal ihren Pfandbon in die Spenden-Box bei Edeka steckten.

Lutz Muth
Inhaber Edeka Aken (Elbe)

Vorweihnachtliches Basteln beim „Gänseblümchen“

Duft von Weihnachtsplätzchen, Tee und Glühwein begrüßten am 28. November die Landfrauen der Ortsgruppe Aken e.V. in den Räumlichkeiten des Blumenladens „Gänseblümchen“. Dort trafen sie sich, um unter Anleitung der erfahrenen Frauen des Teams ihre Adventsgestecke und andere Überraschungen zu basteln.



Vielfältiges Natur- und Deko-Material stand zur freien Auswahl, und schnell entstanden die ersten Kunstwerke.

Für diesen schönen Abend, der durch neue Ideen und Kreationen viel Spaß machte, möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Die Landfrauen aus Aken

Bummi-Kinder sagen Danke!

*12 Monate sind schon wieder vergangen,
die besinnliche Zeit hat angefangen!
Rascheln, Basteln, Hämmern –
Singen im Abenddämmern,
leuchtende Augen im Kerzenschein,
herzliches Kinderlachen –
das alles soll der Dank an unsere Sponsoren sein
für viele schöne Sachen!*

Wir wünschen allen Sponsoren, Kindern und Eltern eine besinnliche Weihnachtszeit sowie viel Erfolg für das Jahr 2014!

Unsere Sponsoren:

Woodward Covernour Germany GmbH, Brennstoffhandel Kaufmann, Arztpraxis Zake, Fam. Hettwer „Hettwer-Bau“, Fam. Parzich „Baubedarf“, Taxi-Franke, Frau Raschke „Raschke-Reisen“, Sparkasse Aken, Frau Seifert, Hokuspokus –Sauberzauber“, Volksbank Aken, Fresh-Getränkemarkt, Köthener Fleisch- und Wurstwaren GmbH, Musikschule Fröhlich, Tanzstudio Step by Step, Bäckerei Ramona Schneider, Jugendfeuerwehr und FFW Aken, SPD-Ortsverein Aken, Rossmann-Drogeriemarkt, Partyservice Auerbach, Schiffsmodellfreunde Anhalt MME, Angelverein Aken e.V., bft-Tankstelle Aken, Gärtnerei Zehle, Bäckerei Andreas Schneider, Alanya-Dönerhaus, Apotheke am Markt, Adlerapotheke, Thomas Kielhorn, Liane Schapitz, Frank Nitschke, Regina Gerhards, Steffen Dörre, Fam. Christian König, Familie I.Hedicke, Polizeistation, Maurice Witzlau und die Soldaten der Clausewitz-Kaserne Burg sowie dem Team der Druckerei Gottschalk für die freundliche Unterstützung bei der Veröffentlichung unserer Artikel.

Ein besonderer Dank für die gute Zusammenarbeit gilt unserem Träger, dem AWO-Kreisverband Köthen e. V. und der Stadtverwaltung Aken.

Theater- Geschenk- Abo

Das Anhaltische Theater Dessau bietet in diesem Jahr wieder ein Geschenk- Abo zum Weihnachtsfest an. Dieses beinhaltet 5 Vorstellungen zum Preis von 45,00 – 95,00 € je nach gewählter Platzgruppe. Auf dem Programm stehen die komische Oper „Der Liebestrank“, das Ballett „Cinderella“, die konzertante Aufführung „Die Perlenfischer“, die Operette „Die Zirkusprinzessin“ und die Oper „Tosca“.

Nähere Informationen erteilt der Besucherring unter der Rufnummer 0340 2511222. Das Abo kann bis zum 10. Januar gebucht werden.



Schach-Kreismeister 2013, Florian Nielebock,
Noloppsschule Aken, Kl. 2b.

Florian, wir sind stolz auf Dich!

TSV „Elbe“ Aken - Abteilung Schach

TSV „Elbe“ 1863 Aken
Abteilung Schach
Blitzschachturnier
am 2. Weihnachtsfeiertag
Pokalverteidiger: Wolfgang Schmidt
Beginn: 9.00 Uhr,
im Saal des Volksbades,
Köthener Straße 56a
Interessenten sind herzlich willkommen!

Hortich-Stiftung zu Aken

Die 400 Jahre alte Stiftung wird auch im Sommer 2014 ein einmaliges Stipendium in Höhe von 1000 € vergeben. Berechtig sind Nachkommen der Stifterfamilien, welche sich im Studium bzw. einer ähnlichen Ausbildung befinden.

**Bewerber melden sich bitte im Kirchenbüro,
Poststr.38 in Aken.**

Die Hortich-Stiftung im Internet: [www. Hortich-Stiftung.de](http://www.Hortich-Stiftung.de)

Nachtrag zum Artikel „Hilfe für Flutopfer“ (ANB 587 vom 4.10.2013)

S. Reile von der Allianz Generalvertretung Aken übergab im September eine Spende von 4000,- Euro an die Freiwillige Feuerwehr Aken.

Durch die Zusammenarbeit von André Bittner, Allianzvertretung Leipzig/München und Margit Paasch konnten weitere 1000,- Euro übergeben werden.

Volksbank unterstützt Vereine und Einrichtungen mit über 21.000 Euro

Insgesamt 37 Vereine und Einrichtungen können sich in der diesjährigen Vorweihnachtszeit auf eine Bescherung der besonderen Art durch die Volksbank Dessau-Anhalt freuen. Sie erhalten in diesen Tagen zur Unterstützung ihrer sozialen, kulturellen und sportlichen Projekte eine finanzielle Unterstützung im Gesamumfang von über 21.000 Euro.



Möglich wird dies durch das attraktive VR-Gewinnsparen der Volksbanken und Raiffeisenbanken, einer tollen Kombination aus „Gewinnen, Sparen und Helfen“. Dabei fließen von den 5 Euro pro Los ein Euro in den Lostopf und vier Euro auf ein Sparkonto. Ein Teil des Spieleinsatzes lässt alljährlich zum Jahresende Vereine, Verbände und Einrichtungen in den Genuss einer finanziellen Unterstützung kommen.

Zwei der glücklichen Empfänger konnten am Freitag, dem 13. Dezember 2013, Gäste der Volksbank in der Geschäftsstelle Aken sein. Hier haben sie aus den Händen des Vorstandsvorsitzenden der Volksbank Dessau-Anhalt Manfred Bähr einen Scheck erhalten. Der TSV „Elbe“ Aken 1863 e.V. erhielt an diesem Tag eine Finanzspritze für eine noch bessere materielle Ausstattung der Jugendmannschaft im Fußball und die Stadt Aken (Elbe) bekommt einen Zuschuss für die Restaurierung der Kirchenuhr in der denkmalgeschützten Marienkirche.





Bauunternehmen
Steffen Frank

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen

Bärstraße 48 · 06385 Aken/ Elbe
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64
Mobil: 0177 - 38 10 836
www.stf-bau.de
info@stf-bau.de

- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie

Gesundheit und Glück für das neue Jahr.

Mein besonderer Dank geht auch an die langjährigen, treuen Kunden.

Fachbetrieb Türenrenovierung
SCHROCK

Hopfenstraße 22a - 06385 Aken (Elbe)
Telefon 034909-84 83 7 - Funk 0177-29 38 76 4



Allen ein herzliches Dankeschön

Danke für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die mir anlässlich meines

85. Geburtstages

persönlich durch Briefe und Karten überreicht wurden. Ich bedanke mich bei den Künstlern, die durch Gesang, Tanz und Sketche für eine festliche Umrahmung sorgten.

Dieser Dank gilt den Sängern, den Mitgliedern der Tanzkompanie des Narraria-Clubs Aken und der Laienspielgruppe „Rotkäppchen“.

Letztendlich gilt mein Dank allen Verwandten, Freunden und Helfern, die bei der Gestaltung dieses Tages Unterstützung gaben und mir dadurch ein bleibendes Erlebnis schenkten.

Auch dem Team der Pension „3 Kastanien“ gilt mein Dank für die Ausgestaltung des Festraumes und die vorzügliche Bewirtung.

Nochmal Dank an Alle!

Eure Lissi Ebelinig



Es kommt in der Welt vor allem auf die Helfer an - und auf die Helfer der Helfer.

A. Schweitzer



In diesem Sinne bedanken sich das Präsidium des TSV „Elbe“ in diesem Jahr besonders herzlich bei allen Sponsoren, Helfern, Übungsleitern, Mitgliedern und Freunden.

TSV „Elbe“ Aken, Präsidium

Weihnachten in St. Nikolai

4. Advent

- 22.12.13 9.30 Uhr Morgenandacht
22.12.13 16.30 Uhr Weihnachtskonzert der Chöre

Heilig Abend

- 24.12.13 16.30 + 18.00 Uhr Bläsermusik von der Empore bzw. Turmblasen
24.12.13 17.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
24.12.13 23.00 Uhr Gottesdienst zur Heiligen Nacht mit Kirchenchor

Weihnachten

- 25.12.13 09.30 Uhr Gottesdienst zum 1. Christtag mit Kirchenchor und Taufe

Silvester

- 31.12.13 16.30 Uhr Tischabendmahlsfeier in der Winterkirche von St. Nikolai

22:00 Uhr HEILIGE NACHT - Christmette (GD)

Mittwoch, 25.12.2013

10:00 Uhr 1. WEHNACHTSTAG - Hl. Messe (GD)

Donnerstag, 26.12.2013

Heilige Drei Könige sind bis 06.01.2014 unterwegs

09:00 Uhr 2. WEHNACHTSTAG HL STEPHANUS
Hl. Messe (GD)

Sonntag, 29.12.2013

09:00 Uhr Fest der hl. Familie - Hl. Messe (GD)

Dienstag, 31.12.2013

17:00 Uhr Silvester - Hl. Messe (GD)

Mittwoch, 01.01.2014

10:00 Uhr Neujahr - Hochfest der Gottesmutter Maria - Hl. Messe (GD)
im Pfarrbrief ist irrtümlich 9.00 Uhr ausgedruckt
ich bitte um Entschuldigung

Sonntag, 05.01.2014

09:00 Uhr Hl. Messe (GD)

Montag, 06.01.2014

09:00 Uhr HEILIGE DREI KÖNIGE - Hl. Messe (GD)
Abschluss der Königsingeraktion

Donnerstag, 09.01.2014

16:30 Uhr RU, Musikkreis und Gottesdienst (GVT)
Gemeinde St. Konrad

Freitag, 10.01.2014

09:00 Uhr Hl. Messe (GD)

Katholische Kirche St. Konrad

Sonntag, 22.12.2013

09:00 Uhr Hl. Messe 4. Advent (GD)

Montag, 23.12.2013

15:00 Uhr öffentliche Generalprobe Krippenspiel (GVT)

Dienstag, 24.12.2013

15:30 Uhr HEILIGER ABEND - Krippenspiel und hl Messe (GD)

Fehlt Ihnen noch ein Weihnachtsgeschenk?

Das Buch zur Flut 2013

- Deichbruch Saale bei Kleinrosenburg
- Deichbruch Elbe im Dessauer Busch
- Der Kampf um's Schöpfwerk
- Rundflug über Aken
- Evakuierung, Heimkehr, Aufräumen, Aufbauen

192 Seiten, über 300 Fotos.

Erhältlich:

Druckerei Gottschalk
Buchhandlung am Markt
Raschke Reisen
Foto Böckelmann
Toto Lotto am Dreieck
A-Z Shop

29 €





Adler Apotheke

Heike Köhler e.K.
Köthener Straße 40
06385 Aken
Tel. (03 49 09) 8 20 44

*Wir wünschen allen ein
frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.*



*Ihre Adler Apotheke
Heike Köhler
und Mitarbeiter*

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.adler-apotheke-aken.de

*Frohe Weihnacht und
viel Glück im neuen Jahr*
wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten

 **Juwelier Schlegel**
mit eigener Reparaturwerkstatt

UHREN • SCHMUCK

Inh. Dieter Schlegel
Uhrmachermeister

Elbstraße 12
06385 Aken (Elbe)
Tel. & Fax: 034909 / 8 23 10

Für die Feier zu unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Verwandten,
Bekanntem und Freunden recht herzlich bedanken.
Über die vielen Glückwünsche, Blumen und
Geschenke haben wir uns sehr gefreut.
Ein herzlicher Dank gilt auch
dem Team vom „Fährhaus“.

Günter und Regina Nitsch

26. Oktober 2013

Verkauf ab 28.12.2013

**GROSSER
FEUERWERKSVERKAUF**

**Base-Laden
Köthener Str. 46
06385 Aken**

*Wir wünschen unserer
Kundschaft eine schöne
Vorweihnachtszeit, ein
besinnliches Fest und ein
erfolgreiches neues Jahr 2014.*



Fernseh Hummel

Inhaber Jochen Leu
Köthener Straße 31 • 06385 Aken (Elbe)
Telefon: 8 28 91 • E-Mail: j.leu@online.de



Zahnarztpraxis Dr. Ina Schotte

Dessauer Landstraße 61, 06385 Aken (Elbe)
Tel. (03 49 09) 8 29 10



Liebe Patienten!

*Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien,
Freunden und Bekannten ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten
Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit
viel Glück und Gesundheit.*

Unsere Praxis bleibt vom **Fr. 27.12.2013 -
Mo. 13.01.2014** geschlossen.
Vertretung: **Praxis M. Weber**
Burgstr. 25, Aken, Tel. 034909-82388

**Leuschner** Elektroservice & Küchenstudio

Inh. Simone Krause



*Liebe Kunden,
ein besonderes Jahr mit besonderen
Herausforderungen neigt sich
nun dem Ende.*

*Wir danken hiermit allen unseren Kunden
für Ihre Treue und Ihre Geduld.
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage,
Zeit zur Entspannung, Besinnung
auf die wirklich wichtigen
Dinge im Leben und ganz viele
Lichtblicke im neuen Jahr!*

Ihre Firma Leuschner

Hinweis:

**Unser Geschäft bleibt am 27. und
28. 12. 2013 wegen Inventur geschlossen.**

EURONICS

**Verkauf und Service von Miele,
AEG-Hausgeräten und Bauknecht u.a.**

Küchenstudio Informieren Sie sich...

- individuelle Küchenplanung
- Ratenzahlung/Finanzierungskonzepte
- Erneuerung Ihrer vorhandenen Küche durch Austausch von Spülen, Arbeitsplatten und veralteten Elektrogeräten

*** Service vor Ort ***

**Kantorstraße 1a • 06385 Aken (Elbe)
Tel. (034909) 8 20 60**



Elektroinstallation

Ostwald

Inhaber: Frank Götze

Spittelstraße 3 • 06385 Aken
Telefon 03 49 09 - 8 23 97
Mobil 01 77/ 6 80 28 64
Fax 03 49 09 - 3 99 20

Seit über 30 Jahren im Dienst des Kunden

Ostwald – Elektroinstallation in Aken

LGA zugelassener Betrieb zum Bau von Blitzschutzanlagen

*Am Ende dieses Jahres danken
wir unserer werten Kundschaft
für das entgegengebrachte
Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und für 2014 Glück,
Gesundheit und Erfolg.*

**Carolinenhof**
R. & M.
Jungmann

*Was für ein Jahr 2013,
endlich ist es vorbei!*

*In der Hoffnung auf ein etwas
weniger ereignisreiches Jahr 2014
möchten wir uns von ganzem
Herzen bedanken, bei allen
Freunden und Bekannten,
bei allen Berufskollegen und
Verwandten für die überwältigende
Unterstützung bei der Bewältigung
der Hochwassersehäden.
Vielen Dank und eine gesegnetes
Weihnachtsfest sowie einen guten
Rutsch in ein hoffentlich
besseres Jahr 2014.*



**Aken/Susigke • Lindenstraße 35
Telefon/Fax 03 49 09 / 8 27 30**

TAXI-FRANKE

Personen- & Gütertransporte



(034909) **83 3 83**

Mobil 0172-3601540

*Meiner werten Kundschaft
und Geschäftspartnern
wünsche ich frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.*



Tierarztpraxis Brinkmann

Susigker Straße 1 • 06385 Aken (Elbe)

Tel. 82488 • FAX 30059

Funk 0170 3816946

**Wir wünschen allen
Tierfreunden, Tierhaltern
und Geschäftspartnern
ein frohes, gesegnetes
Weihnachtsfest, einen
angenehmen Jahreswechsel
sowie Gesundheit, Glück und
Erfolg für 2014.**

**Wir bedanken uns für das
entgegengebrachte
Vertrauen.**

**Ihre Tierarztpraxis
Brinkmann**

*Wir bedanken uns für das
entgegengebrachte Vertrauen und
übermitteln unseren Patienten, Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden die besten
Wünsche für eine gesegnete Weihnachtszeit
sowie viel Glück für das Jahr 2013.*



**Unser Geschäft
bleibt am
24., 27. und 31.12. 2013
sowie am
02. und 03. 01. 2014
geschlossen.**

Ihr Schuhhaus

HÄDICKE
Alles was Füße brauchen

Lazarettstraße 56/57 • 06385 Aken (Elbe)
Tel. 03 49 09 / 8 33 23 • Fax 03 49 09 / 3 00 83

Der Winter kann kommen. Sommer's haben ein Winterquartier!

Liebe Kunden, ab sofort finden Sie uns
mit einem reichhaltigen Angebot
an Obst und Gemüse in der
Köthener Straße 38 (Ecke Kantorstraße).

Sie bestellen - wir liefern!
Ab einem Warenwert von 10,- € ist die
Lieferung innerhalb Aken frei.

*Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Fest
sowie ein glückliches und gesundes
Jahr 2014*

Zur Glücksfee

- Lotto
- Postdienstleistungen
- Tabak • Glückwunschkarten
- Geschenkpapier • Schleifen
- Zeitungen/Zeitschriften
- **NEU!!!** Damen u. Herren Mode

Hokuspokus Sauberzauber

Hausmeister- und Dienstleistungsservice

- Unterhaltsreinigung in Wohnungen
und Gewerbe
- große und kleine Hausordnung
für Privat und Gewerbe
- Teppichreinigung
- Glasreinigung für Privat und Gewerbe
- vieles mehr!!!

Sabine Seifert, Am Dreieck 7, 06385 Aken/Elbe Funk 0178 / 727 68 17, Fax 034909 / 3 92 29

Impressum:

Das Akener Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14täglich (gerade Wochen).

Herausgeber: Matthias Schmidt
Verantwortlich für das Amtsblatt:
Hansjochen Müller, Bürgermeister
Redaktion: Matthias Schmidt, mail: anb@godruck.com
Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156,
06382 Aken, Tel./Fax: (034909) 82103/82949

Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor.

Einzelbezug über den Verlag möglich.

Annancen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages.

Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.

Der Titel „Akener Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).

Aus rechtlichen Gründen sind bei Annancen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

HB Hettwer Bau

Tel. (03 49 09) 8 36 09
Fax (03 49 09) 3 01 16

Das Älteste Baugeschäft in Aken wünscht seinen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Fest und ein glückliches Jahr 2014

Unsere Leistungen:

- Fassadengestaltung / Vollwärmeschutz
- Um- und Ausbau / Neubau
- Kies- und Sandlieferung
- Innendekoputze
- Pflasterarbeiten
- Trockenbau



Hettwer Bau Aken
Bahnhofstrasse 1 b
06385 Aken / Elbe



Seit 1993 ihr Maurer in Aken

Schöne Werbung ^{CARWEMA}

*Frohe Weihnachten
und ein Gutes neues Jahr!*

Wir bedanken uns bei allen Kunden, Partnern, Freunden und Bekannten für die gemeinsame Zusammenarbeit in diesem Jahr und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



Carwema Schöne GmbH • Tel.: 034909/3 99-29
Dessauer Chaussee 47a • 06385 Aken/Elbe • mail info@carwema.de

PIZZERIA

Heidi's Pizzaservice



*Wir wünschen allen Kunden
fröhliche Weihnachten und
ein glückliches Jahr 2014!*

24. & 25. 12. 2013 geschlossen
26. 12. 2013 von 17 - 22 Uhr geöffnet
01. 01. 2014 von 17 - 22 Uhr geöffnet

Dessauer Str. 36, Aken, Tel. 39971

seit über 100 Jahren
Steinmetz- und Steinbildhauermeisterbetrieb
– Mitglied der Steinmetz und Bildhauerinnung –

Steinmetz Gaedke®



*Bernd Gaedke, Steinmetzmeister
René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,
Restaurator im Handwerk*

Susiger Straße 30
06385 Aken • Telefon 8 25 74
www.Steinmetz-Gaedke.com



*Unserer Kundschaft
sowie allen
Geschäftsfreunden
danken wir zum Jahreswechsel
für das Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern und Kunden für Ihr Vertrauen im Jahr 2013 und wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches Fest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Volksbank
Dessau-Anhalt eG**



Saager Elektro- Heizung- Sanitärtechnik
 Dipl. Ing. Hubert Saager
 Beratungs-, Planungs-, Installations- und Wartungsservice
Unserer Kundschaft und Geschäftspartnern danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und die Geduld in diesem Jahr, verbunden mit den besten Wünschen für ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Erfolg.
 06385 Aken OT Susigke – Lindenstr. 15
 Mobil: 0172 8040165, Tel. 034909 82727
 saager.ehs@googlemail.com

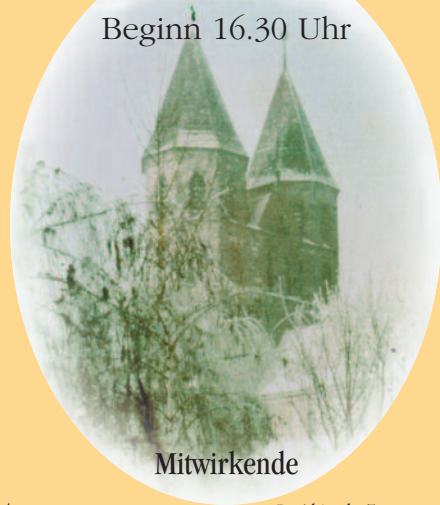
Vermiete 3-Raum-Wohnung in Aken. Ca. 60m², Stadtmitte.
 Telefon 0176-53007786

Garage am Dreieck zu vermieten.
 Telefon 0157-76629843

45. Weihnachtskonzert in der Kirche St. Nikolai Aken

am Sonntag, dem 22. Dezember 2013

Beginn 16.30 Uhr



Mitwirkende

Solist

David Ameln, Tenor
 Anbaltisches Theater Dessau

Orgel
 Kinderchor Nolooppschule Aken
 Evangelischer Kirchenchor
 Frauenchor Aken
 Männerchor Aken

Karolin Böckelmann
 Leitung: Karin Reißig
 Leitung: Karolin Böckelmann
 Leitung: Karin-Maria Wagner
 Leitung: Friedrich Giese

Frohe Weihnachten!

Wir bitten um eine Spende am Ausgang.



**Es ist Zeit,
 Danke zu sagen!**

DANKE für Ihr Vertrauen. DANKE, dass Sie Ihre Wünsche, rund um gutes Sehen und Hören, in unsere Hände gegeben haben.

Wir wünschen Ihnen – und allen Akenern – ein fröhliches Fest im Kreise Ihrer Lieben und einen gesunden Start ins neue Jahr.

Schön, wenn wir uns dann wiedersehen!

Brillenmode
 Kontaktlinsen
 Hörakustik

Ray-Ban
 ESPRIT
 RODENSTOCK
 CHIEMSEE
 Betty Barclay
 JETTE

Foto v. l.: Daniela Driemer, Matthias Werndl, Ramona Matloka, Carina Werndl

**WERNDL
 Optik**

SEHEN & HÖREN ERLEBEN

Sehen & Hören in Aken
 Inhaber Matthias Werndl, Markt 14
 06385 Aken, Tel. (03 49 09) 33 90 39

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 9-12 Uhr, 14-18 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Und viele mehr!

www.werndl-optik.de



**Auch in Zukunft Ihr Partner
für finanzielle Sicherheit!**

**Jan Bohnsteen,
Ihr Vermögensberater
in Aken.**

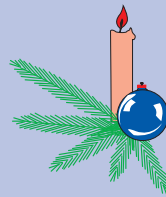
Meinen Kunden und Geschäftspartnern
danke ich für das erwiesene Vertrauen,
wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest
sowie ein glückliches neues
Jahr 2014.



**Deutsche
Vermögensberatung**
Vermögensaufbau für jeden!

Repräsentanz für
Deutsche Vermögensberatung
Jan Bohnsteen
Köthener Straße 31, 06385 Aken
Telefon 034909 82062
Telefax 034909 30092
Mail Jan.Bohnsteen@dvag.de

*Das Jahr neigt sich dem Ende zu,
doch vorher kommt die Weihnachtsruh
die leise und behutsam bringt,
was übers Jahr sonst nicht gelingt,
Besinnlichkeit ist hier gemeint,
die viele Menschen stets vereint.*



**Ihre Allianzvertretung
Susanne Reile
wünscht Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start
in das Jahr 2014**

Susanne Reile
Generalvertretung der Allianz



Bärstraße 8 · 06385 Aken (Elbe)

Telefon (03 49 09) 8 64 06 · Fax (03 49 09) 8 64 09



ERGO

Versichern heißt verstehen.

**Ein fröhliches Weihnachtsfest
und alles Gute für das Jahr 2014!**

**Hauptagentur
Petra Weitsch**

Dessauer Straße 7
06385 Aken, Tel 034909 83719
petra.weitsch@ergo.de

Alles aus Stein

Andreas Gaedke

Steinmetz- und Steinbildhauermeister

**Dessauer Chaussee 76
06385 Aken / Elbe**

Tel 03 49 09/ 48 987

Funk 0163/ 20 08 700

Fax 0 32 12/ 20 08 700

andreasgaedke@web.de

www.steinmetz-gaedke.de



Al unseren Mietern, Bewohnern
und Angehörigen sowie allen ehrenamtlichen
Helfern wünschen wir frohe Festtage
und ein gesundes Jahr 2014.



Ihr Pflorgeteam

AWO Seniorenzentrum Aken

Dessauer Landstraße 54 · 06385 Aken



Weihnachten beginnt
in uns selbst: Wenn wir uns
darauf besinnen, was uns
wirklich wichtig ist, und wenn
wir die Sille, den Frieden und
die wohltuende Langsamkeit
dieser Jahreszeit für uns
neu entdecken...

Rezept für eine gemütliche
Weihnachtszeit:
eine gute Portion Kerzenschein, eine Prise
stimmungsvolle Musik, viel Zeit für
die Familie und Freunde.
Gutes Gelingen wünscht das Apotheken-Team



Inh. Dr. Sabine Jacobeit
Am Dreieck 7
06385 Aken / Elbe
Tel. (03 49 09) 8 21 79



Wir wünschen
all unseren Mandanten
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest
sowie ein
gesundes und
friedvolles
neues
Jahr.



Dr. Schnuppe & Gregor
– Rechtsanwälte –
– Fachanwalt für Strafrecht –

Unsere Kanzlei bleibt in der Zeit
vom 23.12.2013 bis 01.01.2014 geschlossen.

Hausmeisterservice & Dienstleistungen am Bau

Marko Waldt

Meinen Kunden und Geschäftspartnern
danke ich für das erwiesene Vertrauen,
wünsche ein besinnliches
Weihnachtsfest sowie
ein glückliches neues
Jahr 2014.



Kleines Dorf 1, 06386 Aken, OT Kleinzerbst
Telefon: 0172 / 901 11 82

*Meiner lieben Kundschaft
wünsche ich besinnliche
Feiertage und einen guten
Rutsch in's neue Jahr.*



*Ihre mobile Friseurin
S. Müller aus Aken
Die zu Ihnen nach Hause kommt!*

Telefon 0173-3813475

S&E Garten- und Landschaftsbau Aken

Unserer werten Kundschaft ein
Dankeschön für das jahrelang
entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen ein
erholsames, besinnliches Weihnachtsfest sowie
Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.



Köthener Chaussee 25 · 06385 Aken (Elbe)
Telefon: 03 49 09 / 8 32 33 · Telefax: 03 49 09 / 8 32 33

Liebe Patienten!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen
und wünschen Ihnen, Ihren Familien,
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest sowie einen guten
Rutsch ins neue Jahr,
verbunden mit viel Glück und Gesundheit.



Das Team vom Pflegedienst
Doreen Vogel
Köthener Chaussee 1
06385 Aken
Tel. 034909 / 70122



BAUTISCHLEREI Karl-Heinz Bloch

*Allen unseren Geschäftspartnern
und Freunden danken wir
für das entgegengebrachte Vertrauen,
wünschen frohe Weihnachten
und alles Gute für das Jahr 2014.*

Werkstatt in 06385 Aken – Kühren
Calber Landstraße 13d
Telefon & Fax (03 49 09) 8 42 37

schreiben – ordnen – schenken

A – Z SHOP

*Köthener Straße 10 · 06385 Aken (Elbe)
Telefon: (03 49 09) 8 25 31*

*Meinen Kunden wünsche ich
frohe Weihnachtstage
und ein gutes und gesundes 2014.*

Andrea Zähle

Ein frohes Weihnachtsfest **TIVNORD**
und stets gute Fahrt im neuen Jahr
wünscht Ihr Team
der Freien Kfz- Werkstatt

Siegfried Keller



**auto
reparatur**

☎ (03 49 09) 8 49 03

Dorfstrasse 2-4

06385 Aken (Elbe) / Kühren

Wir bedanken
uns für das
entgegen-
gebrachte
Vertrauen!



➤ **DEKRA**



Beerdigungsinstitut

Geise

Inh. René Gaedke

Poststraße 21
06385 Aken (Elbe)
Telefon 82039

www.beerdigungsinstitut-geise.de

SEIT 1875 steht
Ihnen das
Beerdigungsinstitut Geise
Tag & Nacht mit Rat
und Hilfe im
Trauerfall zur
Verfügung.

Danksagung



*Ihr Leben war erfüllt von Liebe
und Sorge für die Familie.
In unseren Herzen wirst Du
immer weiterleben.*

Für die liebevollen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit in der Stunde des Abschieds von unserer lieben Entschlafenen

Lisbeth Morbach geb. Albrecht
geb. 4. 12. 1930 verst. 8. 11. 2013

möchten wir allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden herzlich danken. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Rödiger für seine tröstenden Worte, dem Beerdigungsinstitut Geise Inh. R. Gaedke, der Gärtnerei Zehle sowie dem Fährhaus für die gute Bewirtung.

In lieber Erinnerung:
**Deine Kinder mit Familien
sowie alle Angehörigen**

Aken (Elbe), im November 2013



Danksagung

*Mit großer Kraft und Tapferkeit hat er seine schwere
Krankheit ertragen. Im Beisein seiner Familie konnte er
zu Hause ruhig einschlafen. Wir werden ihn vermissen.*

Wir haben Abschied genommen von Herrn

Wolfgang Laue
geb. 29. 10. 1948 verst. 23. 11. 2013

Unser Dank gilt allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen, dem Pflegedienst So-
leo, Taxi Franke, dem AWO-Seniorenzentrum Aken,
Wohnbereich III, dem Redner Herrn Bütow, dem Beer-
digungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke sowie der
Gärtnerei Greunke.

In dankbarer Erinnerung:
Ehefrau Ilona, Tochter Peggy mit Ingo und Paige

Aken (Elbe), im Dezember 2013

**Seit 1996 für
Sie im Einsatz**



**Die Dessauer
Dienstmänner**

Ihre freundliche Handwerkervermittlung

**Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches
Jahr 2014 und bedanken uns herzlich für das
entgegengebrachte Vertrauen.**

**Kochstedter Kreisstraße 11 • 06847 Dessau
Telefon: 0340-8504427
www.dessauer-dienstmaenner.de**



*Wir wünschen unseren Garten-
freunden eine frohe Weihnacht
und ein glückliches neues Jahr!*

*der Vorstand des Gartenvereins
„Gartenfreunde Aken-Mitte“ e.V.*

*Wir danken allen Gästen, Helfern,
Geschäftspartnern und Freunden für die
Unterstützung, das Vertrauen und
die Zusammenarbeit
im vergangenen Jahr.
Genießen Sie die Weihnachtstage
und kommen Sie gut ins neue Jahr.*

In den Wintermonaten ist
das Café nur nach Voranmeldung/
Bestellung geöffnet.

Im Frühjahr werden wir wieder zu geregelten
Öffnungszeiten für
Sie da sein.
Dies wird rechtzeitig
im ANB bekanntgegeben.



Gut Lorf

Calber Landstraße 88a • 06385 Aken
Telefon 0178-8516360

*Wir wünschen unserer
verehrten Kundschaft
und Geschäftspartnern ein frohes,
erholsames Weihnachtsfest
und ein gesundes, neues Jahr.*



Firma Günther Pakendorf

Klempnerei • Installation • Heizung
Heiz-Ölbestellung • Propangasverkauf

Mühlenstraße 34 • 06385 Aken (Elbe)
Tel./Fax (03 49 09) 8 55 46

Öffnungszeiten:

Mo + Mi 15.00 – 18.00 Uhr
Di, Do, Fr 9.00 – 12.00 Uhr



Raschke Reisen

06385 Aken, Köthener Str. 35, Tel. 03 49 09 / 8 28 70

**Raschke
& Bestell-Shop**

- Tagesfahrten • Post-Shop • Lotto • Zeitschriften • Geschenkartikel • Geburtstagskarten und vieles mehr •
- Kopier- und Faxservice • Annahme von Reinigung • Wäsche Mangel • Otto und Weltbild •

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr und
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Grüne Woche Berlin

22.01. / 25.01. und 26.01.2014
inkl. Eintritt pro Pers. 30,- €

Wir wünschen allen in diesem Jahr, mal Weihnachten wie es früher war.
Kein Hetzen zur Bescherung hin, kein Schenken ohne Herz und Sinn.
Wir wünschen allen eine stille Nacht, frostklirrend und mit weißer Pracht.
Wir wünschen allen ein kleines Glück, von warmer Menschlichkeit zurück.
Wir wünschen allen in diesem Jahr, eine Weihnacht, wie sie als Kind so war.
Wir wünschen auch Gesundheit und Glück, und davon stets ein großes Stück.
All' dies wünschen wir Ihnen wirklich sehr und für das neue Jahr noch viel mehr.

Raschke Reisen und sein Team!

Das Team der AWO Sozialstation Aken
wünscht Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest, Glück & Gesundheit für die Zukunft
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Einen herzlichen Dank an unseren Patienten,
Kunden und Geschäftspartnern für das uns
entgegengebrachte Vertrauen!



Öffnungszeiten

Mo. – Fr. von 7.00 – 15.00 Uhr und nach Vereinbarung,
Tel.: (034909) 83590
24 Stunden Rufbereitschaft (Handy 0163/3548022)

Wir wünschen Ihnen
ein fröhliches Weihnachtsfest;
für das kommende Jahr
Gesundheit und viel Freude.
Für Ihr Vertrauen in unsere
Leistungen bedanken wir uns
herzlich und freuen uns auf ein gesundes
Wiedersehen im kommenden Jahr.



Seit 1907 im Dienst des Kunden



Heizöl • Diesel • Rekord Brikett • Holz • Koks
Holzkohle • Kies, Sand, Erde • Transporte
– Heiz & SPAR - Konto –

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-12 Uhr & 13-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr
Roonstraße 31 · 06385 Aken (Elbe)
Tel. 034909-82903 · Fax 034909-82904
Funk 0172-3477203
E-Mail: Siebert-Aken@t-online.de

Poolservice Aken Inh. Gerald Siebert

Wir wünschen
unseren Mitgliedern

Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2014.



Beratungsstelle:
06385 Aken, Calber Landstr. 37 Tel. 034909 / 85386
Ansprechpartner: Frau Mehl
Sprechzeiten: Dienstag + Mittwoch 14.00 - 18.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung
Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de



DESSAU & AKEN
DESSAU-CENTER AM DREIECK

Wir wünschen unseren Kunden eine frohe
Weihnacht und ein gesundes neues Jahr.

Wir haben für Sie geöffnet Mo - Sa von 7 - 20 Uhr.

Firma Lutz Muth e.K. - Am Dreieck 7 - 06385 Aken - Tel. 03 49 09 / 3 93 54



Gaststätte

„Weißer Schwan“

Partyservice

(z.B. Spanferkel, Canape's u.v.m.)

Burgstraße 34 · 06385 Aken · Tel. 8 45 39



Wir wünschen allen unseren
Gästen, Mitarbeitern, Helfern
und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest
und erfolgreiches Jahr 2014.

Rosel, Ronald und Ariane Teichert

Danksagung



*Ein Mutterherz so lieb und gut,
für immer nun in
Frieden ruht.
Große Liebe, herzliches Geben,
Sorgen um uns,
das war dein Leben.*

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren. Tröstlich ist es zu wissen, dass viele sie mochten und schätzten. Tiefbewegt von der aufrichtigen Anteilnahme, den vielen Beweisen durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit in der Stunde des Abschieds von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anna Jenisch

geb. 22. 2. 1926 verst. 10. 11. 2013

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden und ehemaligen Arbeitskollegen recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Werner für seine tröstenden Worte, der Gärtnerei Greunke sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In stiller Trauer:

Familie Polek und Familie Johae

Aken (Elbe), im November 2013



Danksagung

In aller Stille begleiten wir unseren lieben Entschlafenen zu seiner ewigen Ruhe.

Willi Naumann

1928 – 2013

In Liebe und Dankbarkeit nahmen Abschied seine Ehefrau Hella, seine beiden Söhne mit ihren Familien und Familienangehörigen.

Danke sagen wir dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, für die hilfreiche Unterstützung und all denen, die seiner gedachten.

In stiller Trauer:

Seine Ehefrau Hella geb. Richter

Aken (Elbe), im November 2013

Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint
am Freitag, dem 10. 01. 2014.

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist
am Donnerstag, dem 02. 01. 2014.



**Frohe Stunden,
erholsame Feiertage
und alles Gute wünsche
ich meinem Klientel zum
Weihnachtsfest und
für das neue Jahr.**

Rechtsanwalt

Karl König

Silberstraße 43 • 06385 Aken

Telefon 8 24 72



**Alles Liebe, frohes Fest &
ganz viel Glück für 2014**

wünscht Ihnen Ihre

LVM-Versicherungsagentur

Holger Janisch

Weberstr. 62

06385 Aken

Telefon (034909) 8 37 79

info@janisch.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

EM Elektro-Service Mohs

Reparatur • Installation • Nachtspeicheranlagen

*Ich danke meiner
Kundschaft für das
entgegengebrachte
Vertrauen und wünsche
ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*



Elektromeister Heiko Mohs

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken
Telefon/Fax (03 49 09) 8 54 94



Ob Heizung, Dachrinne
oder Sanitär,
Ihr Fachbetrieb heißt

Dany & Bär

Kantorstr. 62a • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 44 61 • Fax 8 44 63

*Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr.*



*Wir wünschen
unseren Kunden
eine frohe
Weihnacht und
ein glückliches
neues Jahr.*



Irene und Roy Penner

Die Mitarbeiter der Apotheke und des Sanitätshauses



*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest,
ein paar besinnliche Tage im Kreise Ihrer
Lieben, einen guten Rutsch und alles Gute
für das neue Jahr.*

schautHAIR by Algermissen
Ihr Naturfriseur

Markt 5
06385 Aken (Elbe)
Tel. 034909 / 39860

QUECK

*Zum Jahreswechsel danken wir
unseren Kunden für das uns
entgegengebrachte Vertrauen.*

Reifen- & Autoservice

*Wir wünschen Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und
einen guten Start in das Jahr 2014.*

**Gewerbering 4 • 06385 Aken
Telefon 034909 / 3 00 94**



*Wir wünschen
unseren Kunden
eine frohe
Weihnacht und
ein glückliches
neues Jahr.*

Fliesen, Mosaik, Klinker und
Steinplatten aller Art

**Fliesenlegerfachbetrieb
Thomas Brüning**



*Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr.*

- Beratung
- Verkauf
- Verlegung

Lazarettstraße 14, 06385 Aken (Elbe)

**Termine nach Vereinbarung
0177 / 87 91 791**

Norwegen Reise ab/bis Hamburg Oster Ferien Schnäppchen

1 Woche vom 12. - 19. 04. 2014



Bergen, Ulvik/Eidfjord, Stavanger, Oslo

2-Bett Innen Kabine Vario statt ~~145,- €~~ nun 649,- € p.P.

2-Bett Aussen Kabine Vario nun 799,- € p.P.

2-Bett Balkon Kabine Vario nun 949,- € p.P.

Kinder bis 15 J. in Kabine 2er Vollzähler nur 150,- € p.P.

Buchungen bis spätestens 04. Januar 2014 hier:



Reiseland Frömmigen GmbH

Aken Elbstraße 14 • Am Markt • Tel. 034909 - 88 30
Montag - Freitag 09.00 - 18.00 Uhr Samstag 09.00-12.00 Uhr
www.schiffs-urlaub.de



Ihr Urlaub ist
unsere Leidenschaft!

REISELAND
Deutschlands große unabhängige Reisebüro-Kette

Hier steht die Welt offen: Reiseland Frömmigen sucht...

... für 2014 Azubis!

Tourismuskauuffrau/-mann für die Reisebüro's
in Aken und Köthen.

Bewerbungen bitte bis 15.01.2014 an:

Reiseland Frömmigen GmbH • Weintraubenstr. 31 • 06366 Köthen

SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:

**Aken / Elbe
Januar 2014**

jeweils am Freitag, 24. und 31. Januar 2014,
in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr auf dem Markt.

Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat. Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infostand**, und starten Sie mit uns Ihre persönliche **Energiewende**!

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere **Produktangebote** gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Infos:

Im Internet unter www.salzlandenergie.de, per Mail: info@salzlandenergie.de oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der
Erdgas Mittelsachsen GmbH (www.e-ms.de).

SALZLANDENERGIE
Gas und Strom für die Region

Berater in allen Bestattungsangelegenheiten



Bestattungen
"Lilie"
GmbH

Tag und Nacht 0340 850 7060

Hölzernes zum Fest

**Tischlermeister
Thomas Roye**

**Forsthaus Olberg
Dessauer Landstraße 75
06385 Aken / Elbe**

**Bis 22. 12. haben wir
unseren Laden täglich
von 15 bis 18 Uhr geöffnet.**